



# 新发田简讯

No. 214 2021年7月

发行 新发田市

此简讯提供于住在新发田市的外国人。每月发行一次。

## 坂田的精选新闻

我是在市政府任「多文化共生顾问」一职的坂田。  
这个月我采访了居住在新发田市的外国朋友！



あご おものいえ ていもてい  
Agho Omononye Timothyさん

来自尼日利亚  
1993年来到日本，  
在新发田市已经居住了16年。



### 一从事什么工作？

作为一名ALT (Assistant Language Teacher)，我在新发田市的小学教英语。这份工作让我很有成就感，而且很开心。因为不仅仅是教英语，同时我也从孩子们身上学到了很多。

电视也是我的老师。因为处于必须说日语的环境里，自然而然也就记住了。即使错了就再听一遍。这样做，就一定能够学会。

你坦率地与他人交流，一定会发现很多共同点的。若没有共同点，即使勉强相处，也不会成为朋友。

所以，即使日语不流利，也请积极坦率地与他人讲话。

不知道在何处会有怎样的相遇。只要你一直都积极坦率地行动，一定会有意外发现。

### 一来到日本，什么事情让你感动？

是日本人的生活方式。珍惜眼前的一切，对谁都很亲切，对任何事情都负有责任感。看着日本人我开始意识到这些重要的事情。很感谢让我明白这些的日本。

### 一来日本后，什么事情让你感到意外？

应该是派对吧。在我的国家，一般都是听着音乐喝酒，大家一起跳舞。可是日本只是坐着边喝边聊。让我觉得特别意外。

### 一是怎么学习日语的呢？

尝试着模仿日本人或电视说话。反复地练习，就变得会说了。

**一虽然在新发田市居住着很多的外国人，但其中很多人因为语言不通交不到朋友而感到困惑。能不能对着他们讲一句话呢？**

积极坦率地说话是非常重要的。

## Timothy 的故乡



面积：约 924 km<sup>2</sup> (日本的 2.5 倍)  
人口：2 亿 1100 万人 (日本的 1.7 倍)  
是一个经济发展，人口众多的国家。



# 通知

## 新发田市将开始对 12 至 64 岁的居民进行新型冠状病毒疫苗接种



邮寄接种券的工作已于 7 月 5 日开始。详细说明请参阅与接种券一同邮去的「新型冠状病毒疫苗接种指南」。是否接种疫苗请自行判断。接种疫苗并非强制。

### 【预约方法】

一般人（下列①～④以外的人）

	会场（地址）	预约方法
大接种点	こもぶらざとくせつかいじょう ふないりちょう コモブラザ特設会场（舟入町 3）	7 月 26 日 上午 9 点开放预约，请致电 0570-666426 进行预约。 8 月 2 日 上午 9 点将开始开放网上预约。
	しほけんせんたーほんちょう 市保健センター（本町 4-16-83）	
家附近的接种场所	しょうがいがくしゅうせんたー ちゅうおうちょう5 生涯学習センター（中央町 5-8-47）	填写与接种券一同寄去的「地域別 接種申し込み用はがき」（分区域接种申请明信片），且于 8 月 15 日之前寄出。
	さるはしこみゆにていせんたー すみよしちょう 猿橋コミュニティセンター（住吉町 1-7-17）	
	ささきこみゆにていせんたー のりきよ 佐々木コミュニティセンター（則清 956-1）	
	とようらちくこうみんかん ほけんせんたー おとし 豊浦地区公民館 保健センター（乙次 26-2）	
	かわひがしこみゆにていせんたー しもほねづ 川東コミュニティセンター（下羽津 1908）	
	しちほこみゆにていせんたー みっかいち 七葉コミュニティセンター（三日市 862）	
	しちくこうかいどう たいえいちょう 七区公会堂（大栄町 3-4-26）	
	いじみのこみゆにていせんたー いじみの 五十公野コミュニティセンター（五十公野 4930-1）	
	けんこうぶらざ しうんじ まのほらそと 健康プラザしうんじ（真野原外 3331-5）	
かじかわちくたいいっかん すみだ 加治川地区体育館（住田 547-1）		
医院	请阅读和接种券一同寄去的「新型冠状病毒疫苗接种指南」。	

### ① 患有疾病人群（心脏，肾脏，肝脏，血液，发育障碍等）

- 想在大接种点进行接种的人请从 7 月 19 日上午 9 点开始致电 0570-666426。也可以在 8 月 2 日上午 9 点以后从网上预约。
- 想在自己平常去的医院进行接种的人，请在去医院时直接预约。

### ② 学生

- 市内学校在读的 1-3 年級的初、高中生及短大学生等…请在学校调查「是否需要接种疫苗」时予以回答。
- 就读于市外学校的初、高中生 专门学校学生 大学生…请参阅和接种券一同寄去的「新型冠状病毒疫苗接种指南」
- 2010 年 4、5 月份出生的 6 年級的小学生…请拨打市电话专线 TEL: 20-7771

③在市内公司工作的人员…请向公司确认

④不希望接种者…请填写与接种券一同寄去的・明信片，并于8月31日以前寄出。如果在寄出明信片后又希望接种时，请致电健康推进课（<sup>TEL</sup> 28-9210）。

### 【联络处】

○预约专线<sup>TEL</sup> 0570-666426

○市专用呼叫中心<sup>TEL</sup> 20-7771

※上午9点～下午4点30分

※周末及节假期休息



对日语还感到不安者请致电市民<sup>しみん</sup>まちづくり支援課<sup>しえんか</sup>（市政建设支援科）（<sup>TEL</sup> 28-9640）进行咨询。

## 活动

### 令和3年度 城下町新発田节活动 决定中止

为防止新型冠状病毒感染的扩大，  
已决定中止今年的城下町新发田节活动。



## 7月的市民（イクネス）影院

影片名：醉拳（醉拳）

时间：7月18日（星期日）上午10点～（日语字幕版）  
下午2点～（日语字幕版）

地点：新发田市民大厦（イクネスしばた）

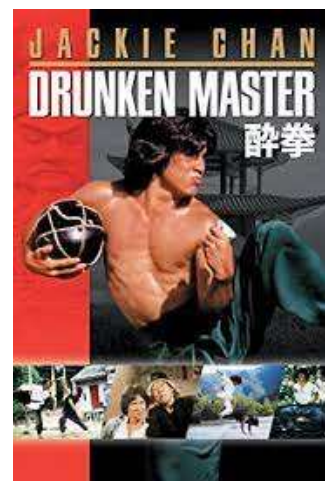
内容：功夫动作片

定员：上午30人，下午30人（按顺序）

\*约电影开演一个小时前 分发编号的门票（以了解顺序）

其他：请戴上口罩来

咨询处：新发田站前复合设施企划总务处 ☎ 0254-28-9950



## 为外国人举办的日语讲座 让我们一起学习日语

新发田日语教室可以教你学习日语，随时都可以参加。

第1学期：4月～7月、第2学期：9月～12月、第3学期：1月～3月

【报名·咨询】高橋 紀子

(电话：0254-22-6441 )

班级	星期三 上午班	星期四 上午班	星期四 晚上班	日语班	
可参加人群	成人	成人	成人	中小学生	
星期	星期三	星期四	星期四	星期六	
时间	上午10点～上午11点30分	上午10点～上午11点30分	晚上7点～晚上8点30分	下午1点30分～3点	
地点	市民文化馆 讲堂	生涯学习中心研修室2 或者 健康长寿活动交流中心 交流室 (★)	健康长寿活动交流中心 室内广场 或者 交流室 (★)	健康长寿活动交流中心 室内广场 或者 交流室 (★)	
地址	新发田市中央町 4-11-7	新发田市中央町 5-8-7 新发田市中央町中央町 3-13-2(★)	新发田市中央町 3-13-2	新发田市中央町 3-13-2	
学费	2,000日元 / 一学期(4月～7月) 1人2000日元 ※另需教材费	2,000日元 / 一学期(4月～7月) 1人2000日元 ※另需教材费	2,000日元 / 一学期(4月～7月) 1人2000日元 ※另需教材费	1,000日元 / 一个月	
开课日程	4月	4月份的本教室已结束			
	5月	5月份的本教室已结束			
	6月	6月份的本教室已结束			
	7月	7、14	1、8、15	1、8、15	3、10(★)、17(★)、24(★)
	8月	暑假			暑期班
	9月	1、8、15	2、9、16、30	2、9、16、30	4、11(★)、18(★)、25(★)
	10月	6、13、20、27	7、14、21、28	7、14、21、28	2(★)、9(★)、16(★)、23(★)
	11月	10、17、24	4、11(★)、18、25(★)	4、11、18、25	6、13(★)、20(★)、27(★)
	12月	1、8、15	2、9、16	2、9、16	4、11(★)、18(★)
	1月	5、12、19、26	6、13、20、27	6、13、20、27	8、15(★)、22(★)、29(★)
	2月	2、9、16	3、10、17、24(★)	3、10、17、24	5、12(★)、19(★)、26(★)
	3月	2、9、16	3(★)、10、17、	3、10、17	5、12(★)、19(★)

新发田简讯通过邮寄的方式对新发田市内及以其为中心的邻近市镇(胎内市·圣笼町)进行发放。如果需要，请与市民まちづくり支援课联系，并告知你的邮政编码、地址、姓名、出生国度及想阅读的语言种类。请用简单的日语，英语或汉语告诉我们。日语中的市组织名称的「課」相当于中国行政科室的「科」。

联络处：新发田市 市政建设支援科

TEL:0254-28-9640 FAX:0254-28-9670

地址：〒957-8686 新发田市 中央町 3-3-3

E-mail:machizukuri@city.shibata.lg.jp